



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят седьмая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
20 August 2003

Russian
Original: English

Шестой комитет

Краткий отчет о 6-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, во вторник, 1 октября 2002 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Прандлер..... (Венгрия)

Содержание

Пункт 161 повестки дня: Сфера правовой защиты, предусмотренной Конвенцией о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в экземпляры отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Пункт 161 повестки дня: Сфера правовой защиты, предусмотренной Конвенцией о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала (продолжение) (A/55/637; A/57/52)

1. **Г-н Кофод** (Дания), выступая от имени Европейского союза и ассоциированных с ним Болгарии, Венгрии, Кипра, Латвии, Литвы, Мальты, Польши, Румынии, Словакии, Словении, Турции, Чешской Республики и Эстонии, а также Исландии и Норвегии, напоминает о том, что в докладе Генерального секретаря, содержащемся в документе A/55/637, который Комитет рассмотрел на своей пятьдесят шестой сессии, дается неутешительная картина условий, в которых персонал Организации Объединенных Наций и связанный с ней персонал выполняют свои задачи. С тех пор эти условия не улучшились, и среди сотрудников Организации Объединенных Наций были новые жертвы, что, по мнению выступающего, неприемлемо. Нападения на сотрудников Организации Объединенных Наций и связанный с ней персонал подрывают деятельность Организации Объединенных Наций и других гуманитарных и миротворческих организаций во всем мире.

2. Оратор приветствует тот факт, что после принятия в 1994 году Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала ее ратифицировали 63 государства-члена. Он обращается с настоятельным призывом стать участниками Конвенции ко всем государствам, особенно к тем из них, на территории которых осуществляются операции Организации Объединенных Наций, поскольку на них в первую очередь лежит ответственность за безопасность и защиту вышеуказанного персонала.

3. Ценным вкладом в работу Шестого комитета стал доклад Специального комитета по сфере правовой защиты, предусмотренной Конвенцией о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала (A/57/52). В итоге обсуждения, состоявшегося в этом Специальном комитете на его апрельской сессии 2002 года, было достигнуто общее согласие относительно краткосрочных мер, требующихся в плане совершенствования Конвенции. Теперь учрежденная на этой сессии Рабочая группа полного состава должна будет рассмотреть, как и в какие сроки будут осуществляться эти меры, равно как и долгосрочные меры, указанные в рекомендациях Генерального секретаря.

4. **Г-жа Чачич** (Хорватия) говорит, что Хорватия как страна, предоставляющая военные силы, и как принимающее государство, где проводятся различные операции Организации Объединенных Наций, отчетливо сознает все опасности, которые угрожают сотрудникам, принимающим участие в операциях по поддержанию мира и оказанию чрезвычайной помощи, а также необходимость обеспечить им надлежащую правовую защиту как на национальном, так и на международном уровне. В докладе Генерального секретаря (A/55/637) справедливо отмечен ряд недостатков в режиме, предусмотренном Конвенцией о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала. В этой Конвенции не нашли адекватного отражения все более широкое вовлечение Организации и ее учреждений в разрешение конфликтов и изменения в характере их участия в этой деятельности.

5. В ходе дискуссии на апрельской сессии 2002 года Специальный комитет сосредоточил основное внимание на рекомендациях Генерального секретаря относительно укрепления и усиления действующего режима. Поддержка, которую получили рекомендованные краткосрочные меры, обнадеживает, и она должна найти отражение в осуществлении таких

улучшений, как включение основных положений Конвенции в соглашения о статусе сил (СОСС) и соглашения о статусе миссий (СОСМ). Тем не менее делегация Хорватии полагает, что в Конвенцию следует внести поправки, с тем чтобы распространить сферу ее действия на все операции Организации Объединенных Наций без ограничений, независимо от механизма их начала.

6. То обстоятельство, что данная Конвенция еще не стала универсальной, не должно препятствовать рассмотрению имеющихся в ней нормативных пробелов. Рабочей группе следует продолжить обсуждение этого вопроса, что в конечном счете должно привести к выработке более совершенной правовой основы всесторонней защиты в отношении всех форм присутствия Организации Объединенных Наций на местах, предпочтительно путем разработки дополнительного протокола к Конвенции.

7. **Г-жа Чатсис** (Канада) заявляет, что Канада решительно выступает за упрочение безопасности персонала Организации Объединенных Наций и гуманитарного персонала путем укрепления системы обеспечения безопасности Организации Объединенных Наций и усиления международно-правовой защиты, предоставляемой такому персоналу. В прошедшем году Канада ратифицировала Конвенцию о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала и добивалась того, чтобы предумышленные нападения на миротворческий или иной гуманитарный персонал классифицировались как военные преступления по смыслу Статута Международного уголовного суда. Кроме того, Канада инкорпорировала положения этого документа в свое внутригосударственное законодательство, с тем чтобы по факту совершения преднамеренных нападений на представителей гуманитарного персонала можно было возбуждать дела в судах.

8. Однако то обстоятельство, что за последние пять лет число нападений на сотрудников Организации Объединенных Наций и другой гуманитарный персонал резко возросло, свидетельствует, что необходимо усилить защиту, предоставляемую согласно Конвенции. Для этого, в частности, необходимо содействовать обретению Конвенцией универсального характера, государствам-участникам, Организации Объединенных Наций и Секретариату рассматривать ход ее осуществления, а также выявлять пробелы в международно-правовом режиме защиты и находить наиболее оптимальные пути их ликвидации.

9. Делегация Канады приветствует факт учреждения год назад Специального комитета и выражает свое удовлетворение результатами работы его первой сессии. Оратор обращает особое внимание на то, что были поддержаны краткосрочные меры, включающие пересмотр СОСС, СОСМ и соглашений с принимающими странами, что может привести к включению в такие соглашения основных положений Конвенции.

10. Несмотря на то что Специальный комитет рассмотрел также несколько долгосрочных мер, выяснилось, что было бы целесообразно продолжить обсуждение целого ряда различных предложений. Например, делегация Канады выступает за распространение сферы действия Конвенции и на другие, а не только миротворческие, операции Организации Объединенных Наций, а также на персонал, работающий наряду с участниками операций Организации Объединенных Наций.

11. **Г-жа Катунгье** (Уганда) говорит, что делегация ее страны поддерживает рекомендацию Генерального секретаря относительно включения основных положений Конвенции в СОСС, СОСМ и соглашения с принимающими странами и выражает надежду на то, что для осуществления этой рекомендации на практике уже предприняты серьезные шаги. В то же время делегация Уганды была бы признательна за разъяснения в отношении того, какие именно положения имеются в виду.

12. Делегация Уганды с удовлетворением отмечает тот факт, что в прошедшем году число нападений на персонал Организации Объединенных Наций и связанный с ней персонал сократилось. Такие нападения представляют собой преступные деяния, которые должны караться по соответствующим внутригосударственным законам. Но при этом сотрудники Организации Объединенных Наций и связанный с ней персонал должны соблюдать законы страны, в которую они направлены.

13. Оратор поддерживает призыв рассмотреть, с учетом высказанных делегациями мнений, основные причины того, что многие государства не присоединяются к Конвенции. Если в Конвенцию будут вноситься какие-либо поправки, они должны предусматривать распространение ее действия также на персонал миссий Организации Объединенных Наций, выполняющих иные, не миротворческие задачи. Между сотрудниками Организации Объединенных Наций не должны проводиться какие бы то ни было различия: всем им должна в любое время предоставляться одинаковая защита. Поэтому представитель Уганды поддерживает идею о снятии требования о необходимости объявления о существовании особого риска. Кроме того, делегациям следует тщательно изучить вопрос о желательности распространения режима защиты на персонал гуманитарных неправительственных организаций (НПО), работающих наряду с Организацией Объединенных Наций, установивших с ней отношения или действующих по ее мандату.

14. **Г-н Котгут** (Кения) указывает, что Кения, как одна из стран, выделяющих наиболее многочисленные контингенты военнослужащих для участия в операциях Организации Объединенных Наций, также понесла потери в личном составе. Делегация его страны твердо придерживается той точки зрения, что большей части таких потерь можно было бы избежать, если бы был усилен режим правовой защиты; оратор осуждает любые нападения на персонал Организации Объединенных Наций и связанный с ней персонал.

15. Рассмотренные Специальным комитетом рекомендации Генерального секретаря важны и своевременны, в связи с чем оратор приветствует достижение согласия по вопросу о краткосрочных мерах. Кения поддерживает также выводы, сделанные Специальным комитетом относительно включения положений Конвенции в СОСС, СОСМ и соглашения с принимающими странами. Принимающие государства обязаны объявить преступными нападения на персонал Организации Объединенных Наций и связанный с ней персонал и принять в этой связи все необходимые меры, а миротворцы, в свою очередь, должны получить мандат, позволяющий им эффективно выполнять свои функции.

16. Конвенция 1994 года предоставляет персоналу Организации Объединенных Наций и связанному с ней персоналу вполне надежную защиту, и Кения предпринимает необходимые шаги по ратификации данной Конвенции. Кения готова также к обсуждению на предстоящих сессиях Специального комитета дальнейших рекомендаций Генерального секретаря и будет способствовать достижению консенсуса, направленного на укрепление безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала.

17. **Г-жа Мастика** (Малайзия) указывает, что у делегации ее страны по-прежнему вызывает озабоченность реальная угроза насилия, с которой сталкивается персонал Организации Объединенных Наций и связанный с ней персонал. Продолжающиеся людские потери требуют усиления правового режима, регулирующего защиту вышеуказанных лиц. Поэтому делегация Малайзии высоко оценивает доклады, представленные Генеральным секретарем (A/55/637) и Специальным комитетом (A/57/52).

18. Делегация Малайзии сознает полезность включения основных положений Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала в СОСС, СОСМ и соглашения с принимающими странами. Однако для поддержания должного

баланса в вышеуказанные соглашения должны быть включены и другие положения Конвенции, такие как статья 6, касающаяся необходимости соблюдения персоналом законов и правил принимающей страны, и важность этого должна быть четко отмечена в одной из резолюций Генеральной Ассамблеи.

19. Как вытекает из подпункта ii) пункта с) статьи 1, на участников других миссий Организации Объединенных Наций, помимо миротворческих операций, режим защиты автоматически не распространяется. Указание на то, что для приведения Конвенции в действие в каждом конкретном случае требуется объявление о существовании особого риска, является дискриминационным, поскольку не позволяет обеспечивать на основании Конвенции всестороннюю защиту всем сотрудникам Организации Объединенных Наций и связанному с ней персоналу. Этот недочет наглядно проявился в ходе политических и гуманитарных операций, проводившихся в Афганистане, Тиморе-Лешти и Бурунди. Следовательно, одной из долгосрочных мер, которые следует рассмотреть, является снятие требования о необходимости такого заявления.

20. Дополнительного тщательного изучения требует и вопрос о возложении на Генерального секретаря функции "удостоверяющей инстанции". В частности, следует рассмотреть вопрос о правовых последствиях, правомерности и доказательном характере удостоверяющих документов, которые будут представляться в национальные судебные органы.

21. Делегация Малайзии полностью поддерживает ту точку зрения, что режим, установленный Конвенцией, должен распространяться на весь персонал Организации Объединенных Наций, в том числе и на персонал гуманитарных НПО, действующих в той или иной форме в ассоциации с Организацией Объединенных Наций. Однако, хотя не связанные с Организацией Объединенных Наций гуманитарные НПО, несомненно, вносят значительный вклад, не следует забывать, что не предусматривалось включать в сферу действия Конвенции ни операции, не контролируемые Организацией Объединенных Наций, ни персонал, не связанный с системой Организации Объединенных Наций. Снятие требования о наличии договорных связей породит элемент неясности в отношении сферы действия Конвенции. Наличие договорных связей придает участию НПО в операциях Организации Объединенных Наций правомерный характер и обеспечивает соответствие их деятельности целям и принципам Организации. Поэтому для предоставления необходимой защиты гуманитарным НПО, действующим независимо от Организации Объединенных Наций и не в ассоциации с ней, должен быть разработан отдельный режим.

22. **Г-жа Улувити** (Фиджи) говорит, что Фиджи как государство – участник Конвенции весьма заинтересовано в дальнейшей активизации ее применения и в увеличении числа ратифицировавших ее государств. В ходе обсуждения в Специальном комитете делегация ее страны не только решительно высказалась в поддержку временных мер по усилению режима защиты, предоставляемого согласно данной Конвенции, но и готова к принятию других – долгосрочных – мер, направленных на расширение сферы действия Конвенции. В докладе Специального комитета верно отражена основная направленность состоявшегося обсуждения, и делегация Фиджи будет приветствовать дополнительные возможности для обсуждения связанных с этим сложных вопросов.

23. Рекомендации Генерального секретаря относительно сферы применения Конвенции, включая распространение ее на операции по поддержанию мира, открывают определенные возможности. Делегация Фиджи поддерживает рекомендацию о распространении действия Конвенции на персонал, не относящийся к числу сотрудников Организации Объединенных Наций, но связанный с проводимыми ею операциями. Правительство Фиджи также считает, что Конвенцию следует привести в соответствие с другими происходящими в системе Организации

Объединенных Наций изменениями, например с реформированием миротворческой деятельности, и выражает готовность к участию в диалоге по этим вопросам.

24. **Г-н Лобач** (Российская Федерация) указывает, что рассматриваемый пункт повестки дня имеет не только правовое и политическое значение, но содержит в себе и важный этический компонент, поскольку он затрагивает судьбы людей, нередко рискующих жизнью для выполнения задач Организации Объединенных Наций по осуществлению воли международного сообщества. Поэтому здесь необходим сбалансированный подход и ответственность при принятии решений.

25. Правительство Российской Федерации полностью поддерживает усилия по укреплению действующего, согласно Конвенции, режима защиты и полагает, что рекомендации Генерального секретаря на этот счет заслуживают серьезного внимания. Однако ни один из рассматриваемых вопросов – ни вопрос о безусловном распространении сферы применения Конвенции на все миротворческие операции, ни вопрос о ее применении в отношении персонала гуманитарных неправительственных организаций – не требует пересмотра данного многостороннего договора. Конвенция представляет собой сбалансированный документ, отражающий волю многих государств, прямо заявивших о своем согласии считать для себя ее положения обязательными. Попытки внести поправки могут затруднить присоединение к Конвенции новых государств.

26. В Специальном комитете было достигнуто общее понимание в отношении пакета краткосрочных мер, способных повысить эффективность Конвенции и снять связанные с ней озабоченности без внесения в текст этого договора каких-либо поправок. Делегация Российской Федерации согласна с тем, что основные положения Конвенции необходимо включить в СОСС, СОСМ и соглашения с принимающими странами, и поддерживает предложение о подготовке соответствующих типовых соглашений.

27. Делегация Российской Федерации считает, что Генеральный секретарь обладает полномочиями выступать с инициативой в отношении того, чтобы Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности сделали заявление о наличии особого риска применительно к той или иной конкретной операции Организации Объединенных Наций.

28. И наконец, делегация Российской Федерации полагает, что вопрос о распространении Конвенции на персонал гуманитарных неправительственных организаций, работающих наряду с Организацией Объединенных Наций и не имеющих какого-либо договорного механизма взаимодействия с ней, выходит за сферу применения данной Конвенции. Наличие договорных связей между той или иной конкретной НПО и Организацией Объединенных Наций важно не только потому, что это приводит в действие предусмотренные в Конвенции механизмы защиты, но и потому, что гарантирует соответствие деятельности данной НПО целям и принципам Организации Объединенных Наций и то, что эта НПО будет вести свою работу с соблюдением правил, установленных для персонала Организации Объединенных Наций. Поэтому делегация Российской Федерации поддерживает предложение о разработке типового соглашения между Организацией Объединенных Наций и НПО о применении Конвенции.

29. **Г-н Су Вэй** (Китай) говорит, что в своем докладе (A/55/637) Генеральный секретарь представил три рекомендации, которые не требуют внесения поправок в Конвенцию, а именно: i) о включении основных положений Конвенции в СОСС, СОСМ и соглашения с принимающими странами; ii) об установлении процедуры, в соответствии с которой Генеральный секретарь может инициировать объявление о наличии чрезвычайного риска, и iii) о назначении Генерального секретаря в качестве "удостоверяющей инстанции" для удостоверения того, что Совет Безопасности или Генеральная Ассамблея сделали такое объявление. У делегации Китая эти рекомендации возражений не вызывают, и она желала бы, чтобы они были без проволочек реализованы. Осуществление этих рекомендаций фактически распространит сферу применения

Конвенции почти на все операции Организации Объединенных Наций и почти на весь персонал Организации Объединенных Наций и связанный с ней персонал, что, несомненно, усилит их защиту.

30. В докладе содержатся также рекомендации, которые сделают Конвенцию автоматически применимой ко всем операциям Организации Объединенных Наций и ко всему персоналу Организации Объединенных Наций и связанному с ней персоналу. Эти рекомендации потребуют внесения в Конвенцию поправок, и делегация Китая воспринимает их с известной осторожностью. Как показало обсуждение в Специальном комитете, многие страны не одобряют идею о внесении поправок в Конвенцию. Кроме того, предусматриваемый Конвенцией режим защиты еще, собственно, не начал осуществляться, и все его возможные недочеты еще предстоит выявить на практике. Для постановки вопроса о возможном его пересмотре нужно сначала накопить некоторый опыт.

31. Самой насущной на данный момент задачей является обретение Конвенцией универсального характера, что позволило бы обеспечить эффективную защиту персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала. Несмотря на то что сегодня участниками Конвенции являются около 60 государств, среди них мало стран, на территории которых проводятся операции Организации Объединенных Наций.

32. Вряд ли можно утверждать, что действующие нормы международного права не предоставляют никакой защиты гуманитарным НПО, которые не имеют требуемой связи с Организацией Объединенных Наций; но если возникнет необходимость еще более усилить защиту таких НПО, для этого можно принять отдельный международный документ.

33. **Г-жа Станку** (Румыния) говорит, что делегация ее страны хотела бы присоединиться к заявлению, сделанному представителем Дании от имени Европейского Союза. Что касается долгосрочных мер, рекомендованных Генеральным секретарем (A/55/637), то Специальный комитет подробно обсудил вопрос об автоматическом распространении сферы действия Конвенции на все операции Организации Объединенных Наций. Делегация Румынии присоединяется к делегациям, поддержавшим вывод Генерального секретаря о том, что оптимальным долгосрочным решением вопроса об ограничениях, на которые он указал в своем докладе, остается принятие протокола о расширении сферы применения Конвенции. Такой протокол может гарантировать автоматическое применение Конвенции без каких-либо различий ко всем операциям Организации Объединенных Наций.

34. **Г-н Биату** (Бразилия) отмечает, что хотя в прошедшем году число погибших среди персонала миротворческих сил, к счастью, сократилось, нельзя оставить без внимания недостатки режима защиты, предоставляемого по Конвенции, и неприемлемо высокую численность потерь, понесенных в предыдущие годы.

35. На сессии Специального комитета был достигнут важный консенсус относительно включения основных положений Конвенции в СОСС, СОСМ и соглашения с принимающими странами. Эта мера окажет долгосрочное воздействие на осуществление Конвенции и поможет преодолеть ограничения, свойственные установленному в настоящее время режиму.

36. Крайне важно, чтобы с принятием мер, направленных на повышение эффективности Конвенции, сохранялся баланс между обязательствами направляющих сторон и степенью ответственности стран, на территории которых проводятся миротворческие операции. Одной из причин, требующих осмотрительности при рассмотрении вопроса о том, как наилучшим образом исправить сложившееся положение, является тот факт, что большинство принимающих стран еще не присоединились к Конвенции. Многие принимающие страны выражали озабоченность по поводу того, что миротворческие силы также должны полностью уважать законы и правила принимающей страны. Предлагаемые меры позволят в значительной мере снять эти опасения и

преодолеть трудности, возникающие в ходе переговоров и заключения СОСС и СОСМ. Делегация Бразилии поддерживает предложения о скорейшем обновлении существующих типовых соглашений СОСС, СОСМ и соглашений с принимающими странами по указанным направлениям.

37. В том, что касается более далекоидущих предложений относительно пересмотра стартового механизма, то делегация его страны по-прежнему убеждена в том, что у Генерального секретаря уже есть необходимые полномочия, и его прерогативы не следует ограничивать формальной процедурой инициирования объявлений о наличии особого риска. Бразилия, как и прежде, убеждена в целесообразности назначения Генерального секретаря в качестве "удостоверяющей инстанции" для целей данной Конвенции.

38. Несмотря на общеизвестные ограничения, заложенные в данной Конвенции, следует предпринять усилия в целях содействия присоединению к ней как можно большего числа государств и укрепления существующего режима. Подходящим механизмом последующих действий могло бы стать представление Генеральным секретарем через несколько лет доклада Генеральной Ассамблее с оценкой эффективности Конвенции после осуществления рассматриваемых сегодня краткосрочных мер. Если эти шаги окажутся недостаточными, Специальный комитет может продолжить рассмотрение дальнейших шагов по укреплению Конвенции, которые кратко обрисованы в докладе Генерального секретаря.

39. **Г-н Мангейра** (Ангола) говорит, что хотя Ангола и не является участницей Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, она твердо намерена соблюдать свои международные обязательства и обязанности в этом плане и создавать условия, которые обеспечивали бы защиту и безопасность всего персонала Организации Объединенных Наций и всех иностранцев, находящихся на территории Анголы. Согласно Уголовному кодексу Анголы, любые нападения на сотрудников Организации Объединенных Наций, равно как и покушения на права или свободу любого иностранца, подлежат суровому наказанию.

40. На сессии Специального комитета поднимались вызывающие у делегации Анголы озабоченность вопросы по поводу определенных аспектов доклада Генерального секретаря в отношении сферы правовой защиты, предусмотренной в Конвенции (A/55/637). Во-первых, поскольку Конвенцию ратифицировало лишь небольшое число государств, опыт ее применения пока недостаточен для того, чтобы выявить имеющиеся в ней недостатки. Во-вторых, несмотря на то что как страна – получатель помощи Ангола признает важную роль гуманитарных НПО, она убеждена, что сотрудники таких НПО должны соблюдать внутригосударственное законодательство, и не приветствует предоставление этим организациям специального статуса без согласия на то принимающего государства, даже если деятельность таких организаций осуществляется по соглашению с Генеральным секретарем или каким-либо специализированным учреждением. Поэтому Ангола не может поддержать какие бы то ни было изменения в Конвенции, которые повлекли бы расширение понятия "связанный с Организацией Объединенных Наций персонал". И наконец, у делегации Анголы имеются оговорки по поводу расширения сферы действия Конвенции: Ангола может рассмотреть вопрос о распространении сферы действия Конвенции на ситуации, связанные с миростроительством, но лишь с согласия конкретной принимающей страны. В целом же делегация Анголы считает, что в настоящее время нет необходимости вносить в Конвенцию какие-либо поправки.

41. Делегация Анголы готова рассмотреть резолюцию о включении основных положений Конвенции в СОСС и СОСМ, но ключевыми, с точки зрения обеспечения защиты и безопасности персонала Организации Объединенных Наций на местах, являются соглашения с принимающими странами.

42. **Г-н Акамацу** (Япония) отмечает, что Япония была второй страной, ратифицировавшей данную Конвенцию, и призывает государства, которые еще не сделали этого, особенно членов Совета Безопасности и государства, на чьей территории проводятся операции Организации Объединенных Наций, как можно скорее стать ее участниками.

43. Отрядным событием стало включение основных положений Конвенции в СОСС, заключенное между Тимором-Лешти и Организацией Объединенных Наций. Делегация Японии выражает искреннюю надежду на то, что подобные меры будут осуществляться и в ходе будущих миротворческих операций, а также на то, что будут безотлагательно реализовываться и другие краткосрочные меры, изложенные в докладе Специального комитета (A/57/52), в том числе и рекомендация Генерального секретаря, касающаяся объявления о наличии особого риска.

44. Кроме того, чрезвычайно важно, чтобы была расширена сфера применения Конвенции, с тем чтобы в нее вошли такие не охваченные ею на сегодняшний день группы, как персонал гуманитарных НПО. Комитету следует продолжить обсуждение в Рабочей группе протокола о расширении сферы действия режима защиты, предусмотренного Конвенцией.

45. **Г-н Васкес** (Эквадор) говорит, что делегация его страны с удовлетворением отмечает, что в Специальном комитете было достигнуто общее согласие о необходимости усилить защиту персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, который участвует в любых операциях Организации Объединенных Наций, и что Комитет в целом поддержал рекомендацию Генерального секретаря о включении ключевых положений Конвенции в СОСС, СОСМ и соглашения с принимающими странами. Хотя Генеральный секретарь уже обладает соответствующими полномочиями, важно, чтобы Шестой комитет в своей резолюции по данному пункту повестки дня вновь обратился к Генеральному секретарю с просьбой о включении этих положений в такие соглашения. В резолюции следует также призвать государства согласиться на включение этих положений во все подобные соглашения, которые они станут подписывать в будущем. В целях обеспечения скорейшего осуществления краткосрочных мер, в отношении которых был достигнут консенсус, их также следует четко изложить в резолюции, отразив в ней высказывавшиеся мнения и те уточнения, которые могут быть сделаны на предстоящих заседаниях Рабочей группы.

46. Помимо этого, Рабочей группе придется решать важную задачу – выявить точки соприкосновения в вопросе о долгосрочных мерах, что позволит укрепить правовой режим Конвенции и преодолеть установленные ею ограничения, причем эту задачу нужно решать не только на заседаниях Рабочей группы.

47. **Г-н Огоновский** (Польша) говорит, что, судя по всему, достигнут общий консенсус относительно желательности перехода к реализации краткосрочных мер, предложенных в докладе Генерального секретаря (A/55/637), в частности включения основных положений Конвенции в СОСС, СОСМ и соглашения с принимающими странами. Следуя этому подходу, государства смогут усилить защиту и укрепить безопасность персонала Организации Объединенных Наций, не дожидаясь результатов переговоров по более масштабным мерам.

48. Делегация его страны согласна и с тем, что Генеральный секретарь уже обладает полномочиями инициировать принятие Генеральной Ассамблеей или Советом Безопасности заявлений о существовании особого риска. Если принятие той или иной резолюции поможет в разъяснении этой точки зрения, делегация Польши готова такую резолюцию поддержать.

49. Однако важнейшей для Комитета задачей является рассмотрение долгосрочных мер, о которых шла речь в докладе Генерального секретаря. Конвенция охватывает, видимо, не все ситуации, в которых безопасность персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала оказывается под угрозой. Следовательно, полезным в этом отношении инструментом может стать протокол к Конвенции, в котором будут определены меры по

укреплению безопасности вышеупомянутого персонала, а также будет разъяснено, кто именно подпадает под определение "связанный с ней персонал".

50. **Г-жа Риверо** (Уругвай) говорит, что делегация ее страны придает большое значение претворению Конвенции в жизнь и выражает надежду на то, что, основываясь на докладе Генерального секретаря и материалах работы Специального комитета, Рабочая группа сможет в ходе текущей сессии выработать рекомендации, которые позволят устранить недостатки Конвенции, уже проявившиеся на практике.

Заседание закрывается в 11 ч. 25 м.